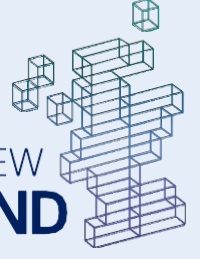




स्वतंत्रता के ज़रिए एक नया लोकतंत्र

BUILDING A NEW
SCOTLAND



सारांश

'नए स्कॉटलैंड का निर्माण' की श्रृंखला लोगों को वह जानकारी देती है जो उन्हें स्कॉटलैंड के भविष्य पर होने जा रहे जनमत-संग्रह में सोच-समझकर विकल्प चुनने के लिए चाहिए.

यह दूसरा दस्तावेज़ स्कॉटलैंड की सरकार की इस राय का वर्णन करता है कि स्कॉटलैंड में रहने वाले लोगों के पास उनके शासन के प्रकार को चुनने का और यह फैसला लेने का अधिकार है कि स्कॉटलैंड को एक स्वतंत्र देश बनना चाहिए या नहीं.

स्कॉटलैंड, यूनाइटेड किंगडम (UK) के भीतर का एक राष्ट्र है जिसकी अपनी खुद की संसद और निर्वाचित सरकार है।

वेल्स की सरकार की तरह, स्कॉटलैंड की सरकार भी यह मानती है कि UK, राष्ट्रों का एक स्वैच्छिक संघ है और यह कि चुनावों में स्कॉटलैंड की जनता द्वारा व्यक्त इच्छा का सम्मान किया जाना चाहिए.

UK के यूरोपीय संघ (EU) छोड़ने के बाद से, UK की सरकार ने ऐसे और ज़्यादा कानून पारित किए हैं जो स्कॉटलैंड की संसद की शक्तियों की अवहेलना कर रहे हैं.

अगर बहुमत का समर्थन हासिल हो, तो UK का हाउस ऑफ़ कॉमन्स (निचला सदन) और अनिर्वाचित हाउस ऑफ़ लॉर्ड्स (उच्च सदन) जब चाहें तब स्कॉटलैंड की संसद की शक्तियों को बदल सकते हैं, यहाँ तक कि उन्हें खत्म भी कर सकते हैं.

स्कॉटलैंड की सरकार चाहती है कि स्कॉटलैंड की निर्णय प्रक्रिया का सम्मान, संरक्षण और सशक्तीकरण किया जाए.

स्कॉटलैंड को ऐसे मुद्दों पर निर्णय लेने की योग्यता से पहले ही लाभ मिले हैं जहाँ शक्ति स्कॉटलैंड की संसद और सरकार के हाथों में है.

विभिन्न सरकारों के तहत, इन लाभों में वृद्धजनों के लिए निःशुल्क व्यक्तिगत देखभाल, प्रेस्क्रिप्शन और दंत शुल्कों की समाप्ति, शुल्क-मुक्त विश्वविद्यालयी शिक्षा का संरक्षण और NHS का निजीकरण से संरक्षण शामिल हैं.

कम आय वाले परिवारों को स्कॉटलैंड बाल भुगतान (स्कॉटिश चाइल्ड पेमेंट) जैसे उपायों के ज़रिए जीवन-यापन की लागतें वहन करने में मदद मिली है.

स्कॉटलैंड की सरकार के कराधान (टैक्स लगाने) से जुड़े निर्णयों ने एक अधिक निष्पक्ष और अधिक प्रगतिशील तंत्र की रचना की है जिसमें, 2022-23 में, स्कॉटलैंड के अधिकांश करदाताओं को UK में कहीं और रह रहे होने की तुलना में कहीं कम आयकर चुकाना पड़ा है.



स्कॉटलैंड के स्थानीय और संसदीय चुनावों में प्रयुक्त मतदान प्रणाली भी UK स्तरीय प्रणाली से कहीं अधिक निष्पक्ष है; यहाँ विभिन्न दलों से चुने गए MSP (स्कॉटलैंड के सांसदों) की संख्याएँ, लोगों के मतदान करने के असल तरीके का कहीं अधिक ईमानदारी से प्रतिनिधित्व करती हैं।

वेस्टमिंस्टर के सत्तारूढ़ दल में स्कॉटलैंड का प्रतिनिधित्व करने वाले छः MP (सांसद) हैं और इस दल ने लगभग 70 वर्षों से स्कॉटलैंड में एक भी चुनाव नहीं जीता है। दूसरे विश्वयुद्ध के बाद बीत चुके 77 में से 39 वर्षों तक, स्कॉटलैंड पर UK की उन सरकारों ने शासन किया है जिन्हें स्कॉटलैंड के आधे से भी कम निर्वाचन क्षेत्रों ने चुना था।

मौजूदा व्यवस्था में भी, आज भी वह UK की सरकार और संसद ही हैं जो लोगों के दैनिक जीवन पर अच्छा-खासा असर डालने वाले कई मुद्दों पर निर्णय ले सकते हैं।

इनमें रक्षा से जुड़े निर्णय और इस बात का निर्णय शामिल है कि स्कॉटलैंड को EU में होना चाहिए या नहीं। इनमें ऊर्जा की प्रमुख नीतियों से जुड़े निर्णय भी शामिल हैं, जैसे अक्षय ऊर्जा की परियोजनाओं को कितनी सहायता देनी है।

कर, पेंशन और यूनिवर्सल क्रेडिट (यूनाइटेड किंगडम का सामाजिक सुरक्षा भुगतान) जैसे लाभों को घटाने या बढ़ाने के अधिकतर निर्णय UK सरकार ही करती है।

जैसा मुख्य दस्तावेज़ में विस्तार से वर्णित है, UK सरकार के निर्णयों ने, बहुत से क्षेत्रों में, स्कॉटलैंड में रहने वाले लोगों पर दीर्घकालिक और हानिकारक प्रभाव डाले हैं।

इसमें स्कॉटलैंड के उत्तरी समुद्र से मिलने वाले तेल से होने वाली आय को एक ऐसे फ़ंड में लगाने में नाकामी शामिल है, जो एक अनुमान के अनुसार, इस समय £500 बिलियन मूल्य का होता – यानि स्कॉटलैंड की वार्षिक राष्ट्रीय आय का लगभग तीन गुना।

स्कॉटलैंड ने EU में बने रहने के पक्ष में मतदान किया था, पर फिर भी उसे EU से बाहर कर दिया गया है और UK सरकार का ब्रेक्जिट सौदा स्कॉटलैंड के नागरिकों के लिए EU के देशों की यात्रा करना, वहाँ कार्य करना, वहाँ से ट्रेड करना और व्यापार करना मुश्किल बना रहा है।

UK सरकार ने आप्रवासन से जुड़ी शक्तियाँ स्कॉटलैंड को देने से मना कर दिया है। वह भी तब जबकि स्कॉटलैंड, UK का वह एकमात्र हिस्सा है जहाँ की कामकाजी आबादी की अगले 25 वर्षों में घटने की उम्मीद है, यानि हमें विदेशों से प्रतिभाओं को आकर्षित करने की ज़रूरत है।

स्कॉटलैंड को अधिक शक्तियाँ देने का संकल्प लेने वाली कोई भी UK सरकार इस सच्चाई को नहीं बदल सकेगी कि निर्णय लेने की शक्ति आखिर में जाकर वेस्टमिंस्टर के पास ही होगी।

अब स्कॉटलैंड की संसद में ऐसे सांसदों का उल्लेखनीय बहुमत है जो जनमत-संग्रह के माध्यम से स्कॉटलैंड के लोगों को स्वतंत्रता का विकल्प देने के पक्ष में हैं और जिन्हें स्कॉटलैंड के लोगों को यही विकल्प देने की स्पष्ट वचनबद्धता के आधार पर चुना गया था।

स्वतंत्रता मिलने से, स्कॉटलैंड का भविष्य तय करने की शक्ति स्कॉटलैंड के हाथों में आ जाएगी और इससे जुड़े निर्णय वे सरकारें लेंगी जिन्हें स्कॉटलैंड की जनता ने अपने मत से चुना है।

© The Scottish Government 2022

स्कॉटलैंड सरकार द्वारा प्रकाशित, जुलाई 2022

ISBN: 978-1-80435-737-8

स्कॉटलैंड सरकार के लिए निर्माता: APS Group Scotland, 21 Tennant Street,
Edinburgh EH6 5NA PPDAS1123682 (07/22)

